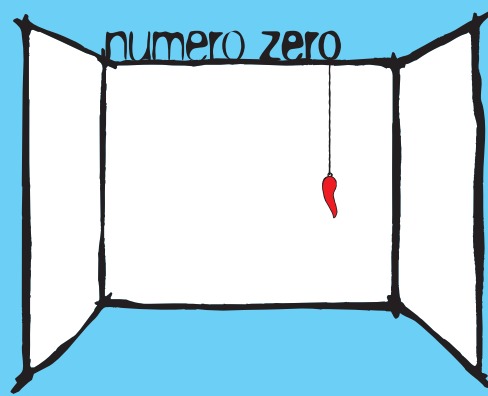


NAPOLISCENA INTERNAZIONALE



per un festival delle culture sceniche

29 settembre - 16 ottobre 2005
24 - 29 gennaio 2006

arke

Programma

- 29 settembre - ore 21.00 | 30 settembre - ore 18.00 | Teatro Mercadante**
DAEWOO di François Bon - regia Charles Tordjman
- 30 settembre - ore 21.00 | Mostra d'Oltremare**
KATHAKALI - Il personaggio femminile
una conferenza spettacolo di Kalamandalam Karunakaran
- 30 settembre - ore 22.00 | 1 ottobre - ore 22.30 | 2 ottobre - ore 20.30**
Mostra d'Oltremare
L'ANGE DE LA MORT di Jan Fabre
- 1 ottobre - ore 21.00 | 2 e 3 ottobre - ore 18.00 | Teatro Politeama**
IL LAVORO RENDE LIBERI di Vitaliano Trivisan - regia Toni Servillo
fuori festival dal 5 al 16 ottobre
- 1 ottobre - ore 21.30 | 2 ottobre - ore 19.30 | Mostra d'Oltremare**
L'ART DU RIRE una performance di Jos Houben
- 3 e 4 ottobre - ore 21.00 | 5 ottobre - ore 18.00 | Teatro Mercadante**
LA CENA DE LE CENERI di Giordano Bruno - regia Antonio Latella
fuori festival dal 7 al 16 ottobre - Teatro Nuovo
- 4 ottobre - ore 21.30 | 5 ottobre - ore 18.00 | Teatro Nuovo**
LE INTELLETTUALI di Molière - regia Arturo Cirillo
- 4 e 5 ottobre - ore 20.30 | 6 ottobre - ore 21.30 | Teatro Nuovo - Sala Assoli**
PARTY TIME testo e regia Paul Zimet - musiche Peter Gordon
- 5 ottobre - ore 21.30 | 6 e 9 ottobre - ore 21.00 | 7 e 8 ottobre - ore 18.00**
Teatro Mercadante - Sala Ridotto
L'ORSO e UNA DOMANDA DI MATRIMONIO
due atti unici di Anton Chechov - regia Francesco Saponaro
fuori festival dal 10 ottobre al 6 novembre
- 7 ottobre - ore 21.00 | 8 ottobre - ore 19.30 | Mostra d'Oltremare**
INTERROGATIONS una performance di Yoshi Oida
- 8 ottobre - ore 20.30 | Mostra d'Oltremare**
WAS IST TANZ? n° 1 ideazione e drammaturgia Livia Patrizi
- 8 ottobre - ore 21.00 | 9 ottobre - ore 18.00 | Teatro Mercadante**
CABELO BRANCO E SAUDADE regia Ricardo Pais
- 8 ottobre - ore 20.00 | 9 ottobre - ore 18.00 | Teatro Nuovo - Sala Assoli**
SCHNEEWITZCHEN - AFTER PARTY di Robert Walser - regia Ivica Buljan
- 9 ottobre - ore 12.00 | Mostra d'Oltremare**
WAS IST TANZ? n° 2 ideazione e drammaturgia Livia Patrizi
- 24 gennaio 2006 - ore 21.00 | Teatro Mercadante**
fuori festival dal 25 al 29 gennaio
SOULS OF NAPLES (Questi fantasmii!)
di Eduardo De Filippo - regia Roman Paska - con John Turturro
- VELES E VENTS** Cultura catalana a Napoli
- 7 ottobre - ore 20.00 | Palazzo Reale - Teatro di Corte**
ingresso gratuito fino ad esaurimento posti (prenotazione obbligatoria)
La principessa filosofa - orchestra con strumenti d'epoca
IL SINFONISMO CATALANO
clavicembalo Jordi Reguant - castagnole Anna Casas
- 8 ottobre - ore 21.00 | Galleria Toledo**
ESQUENA DE GANIVET ideazione e regia Pep Tosar
- 9 ottobre - ore 19.00 | Galleria Toledo**
"NCOPP" A LL'ONNA CANTO: A RIBA MAR...
La poesia catalana incontra la poesia napoletana
Concerto spettacolo con Peppe Barra, Roberta Serrano
- 11 ottobre - ore 21.00 | Teatro Mercadante**
EL COMPOSITOR, LA CANTANT, EL CUINER I LA PECADORA
ideazione e regia Carles Santos
- 12 ottobre - ore 21.00 | Teatro Nuovo - Sala Assoli**
SOLO POR PLACER coreografia Àngels Margarit
- 13 ottobre - ore 21.00 | Teatro Mercadante**
RAIMON, POESIE E CANZONI recital
- 14 ottobre - ore 21.00 | Galleria Toledo**
TOT ES PERFECTE regia Roger Bernat
- LETTURE SCENICHE**
- 13 ottobre - ore 19.00 | Teatro Nuovo - Sala Assoli**
IL SANGUE di Sergi Belbel - regia Giuseppe Sollazzo
- 14 ottobre - ore 19.00 | Teatro Nuovo - Sala Assoli**
BARCELONA MAPPA D'OMBRE di Lluïsa Cunillè - regia Pierpaolo Sepe
- 15 ottobre - ore 19.00 | Teatro Nuovo - Sala Assoli**
IL METODO DI GRÖNHOLM di Jordi Galcerán - regia Enrico Ianniello
- dal 10 ottobre - al 20 novembre - ore 9.00/19.00 - da lunedì a sabato
Maschio Angioino - Sala dell'Armeria
LA DIVINA COMMEDIA acquerelli di Miquel Barceló | mostra
- SERATE SPECIALI**
- Omaggio a Raffaele Viviani**
6 ottobre - ore 19.30 | Spazio Ferrari
UN AMORE SELVAGGIO, 1912
(muti ©1912 Cines; ©2001 Ripley's Film srl - 25')
a seguire
"MARI... RAFFÈ..."
drammaturgia Giuliano Longone
regia Renato Carpentieri
- 8 ottobre - ore 12.00
Mostra d'Oltremare
Vj e musica tutta la notte
- 9 ottobre - ore 17.30
Teatro Mercadante
PREMIO GAROFALO
cerimonia di consegna del premio

IL CINEMA DEL TEATRO Film dal teatro

1 ottobre - ore 17.00 | Pan - Palazzo delle Arti Napoli
BROOK PAR BROOK PORTRAIT INTIME, 2001
di Simon Brook (video, v.o. sott. it., 75')

1 ottobre - ore 18.30 | 2 ottobre - ore 17.00 | Pan - Palazzo delle Arti Napoli
MEETINGS WITH REMARKABLE MEN, 1979
di Peter Brook (video, v.o. sott. it., 108')

3 ottobre - ore 20.30 (ore 19.00: incontro con l'autore)
4 ottobre - ore 18.00 | Istituto Grenoble
MAZEPPA, 1993 | di Bartabas (35mm, v.o. sott. ingl., 111')

4 ottobre - ore 20.00 | Istituto Grenoble
CHAMANE, 1995 | di Bartabas (35 mm, v.o. sott. ingl., 117')

RASSEGNA DI CINEMA CATALANO

Modernissimo.it
10 ottobre - ore 17.00 - **Les mans buides**, 2003 - di Marc Recha
10 ottobre - ore 21.00 - **En construcció**, 2001 - di José Luis Guérin
12 ottobre - ore 17.00 - **De nens**, 2003 - di Joaquim Jordà
13 ottobre - ore 17.00 - **El mar**, 2000 - di Agustí Villaronga
14 ottobre - ore 17.00 - **Joves**, 2005 - di Ramon Tórrons e Carles Torras

WORKSHOP Il respiro del teatro

dal 27 al 30 settembre - ore 10.00/14.00 | Spazio Chiaradanza
Teatrodanza Kathakali di Kalamandalam Karunakaran

28 settembre e 2 ottobre - ore 10.00/13.00 e 14.00/17.00 | Sala Korper
Il corpo comico di Jos Houben

dal 4 all'8 ottobre - ore 10.00/13.00 e 14.00/16.00 | Sala Korper
Ricerca sul movimento e la voce nella cultura giapponese di Yoshi Oida

WORKSHOP Was ist Tanz?/Cos'è la danza?

dal 3 all'8 ottobre - ore 12.00/16.00 | Mostra d'Oltremare
Laboratorio coreografico condotto da Olivia Maridjan-Koop e Anna Redi
sul tema "Cos'è la danza?" con performance finale

dal 4 al 7 ottobre - ore 17.00/19.00 | Mostra d'Oltremare
Laboratorio coreografico per bambini condotto da Livia Patrizi
(destinato ai bambini di età superiore ai 10 anni con performance il 9 ottobre)

dal 5 al 7 ottobre - ore 18.00/20.00 | Mostra d'Oltremare
Laboratorio Contact...jam con Adalisa Menghini

6 e 7 ottobre - ore 16.00/18.00 | Mostra d'Oltremare
Laboratorio di danza contemporanea condotto da Jean Marc Le Bon

7 e 8 ottobre - ore 14.00/16.00 | Mostra d'Oltremare
Laboratorio di danza contemporanea condotto da Detlev Alexander

INCONTRI

28 e 29 settembre | Istituto Grenoble
Atelier di scrittura con François Bon

29 settembre - ore 12.00 | Pan - Palazzo delle Arti Napoli
Incontro con Jan Fabre coordinano Dora Stiefelmeier e Gianni Manzella

7 ottobre - ore 12.00 | Pan - Palazzo delle Arti Napoli
Incontro con Ricardo Pais e i fadisti Celeste Rodrigues, Argentina Santos,
Alcindo De Carvalho, Ricardo Ribeiro coordina Federico Vacaleb

8 ottobre - ore 12.00 | Pan - Palazzo delle Arti Napoli
Incontro con Susanne Linke e Livia Patrizi coordina Marinella Guatterini

CONFERENZE, SEMINARI Veles e Vents

10 ottobre - dalle ore 11.30 | Istituto Italiano per gli Studi Filosofici
Plurilinguismo in Europa: strategie per la convivenza in Catalogna e in Italia

10 ottobre - dalle ore 10.00 | Conservatorio di San Pietro a Maiella
Dialoghi musicali tra l'Italia e la Catalogna: dal prestito all'invasione

11 ottobre - dalle ore 10.00 | Archivio di Stato di Napoli
dalle ore 16.00 | Società Napoletana di Storia Patria
La Corona d'Aragona nel tardo Medioevo: i rapporti tra la Catalogna e Napoli

11 ottobre - ore 18.00 | Università L'Orientale - Palazzo Du Mesnil
Buddhismo e mondo contemporaneo

12 ottobre - dalle ore 10.00 | Università L'Orientale - Palazzo Du Mesnil
La cultura berbera e il Mediterraneo

12 e 13 ottobre - dalle ore 10.00 | Università L'Orientale - Palazzo Du Mesnil
I rapporti tra la letteratura italiana e la letteratura catalana

13 ottobre - ore 12.30 | Università L'Orientale
Lo scrittore catalano Josep Pla a Napoli

INFO E BIGLIETTERIA

dal lunedì al venerdì: ore 10.30/13.00 - ore 17.30/19.30
www.napoliscena.org - info@napoliscena.org
Nuovo Teatro Nuovo via Montecalvario, 16 - tel. +39 081 406062/ 425958
Teatro Mercadante piazza Municipio, 1 - tel. +39 081 4206457

WORKSHOP informazioni e iscrizioni

Per i workshop di Was ist Tanz?/Cos'è la danza? e per il workshop di Kalamandalam Karunakaran
tel. +39 081 2461173/ 339.8766684 - info@chiaradanza.it
Per i workshop di Jos Houben e Yoshi Oida tel. +39 081 8042306/335.6915833 - affilia@libero.it
Per prenotazioni al concerto "Il Sinfonismo Catalano": tel. 320 5353545

COPRODUZIONI

OSPITALITA' INTERNAZIONALI

TEATRO NAPOLETANO NEL MONDO

IL RESPIRO DEL TEATRO

WAS IST TANZ?/COS'E' LA DANZA?

IL CINEMA DEL TEATRO

VELES E VENTS

i luoghi

Teatro Mercadante, Mostra d'Oltremare,
Teatro Politeama, Teatro Nuovo e Sala Assoli,
Ridotto Teatro Mercadante, Spazio Ferrari,
Teatro di Corte Palazzo Reale, Galleria Toledo,
Sala Armeria Maschio Angioino, Pan,
Istituto Grenoble, Modernissimo.it,
Sala Korper, Spazio Chiaradanza,
Istituto Italiano Studi Filosofici,
Conservatorio S. Pietro a Maiella,
Archivio di Stato di Napoli,
Società Napoletana di Storia Patria,
Università degli Studi di Napoli L'Orientale,
Università Suor Orsola Benincasa

un progetto
Assessorato alla Cultura | Comune di Napoli
con
Regione Campania
Provincia di Napoli
e con
Assessorato all'Agricoltura e
alle Attività Produttive | Regione Campania
Institut Ramon Llull
Mostra d'Oltremare spa
a cura di
Mercadante Teatro Stabile di Napoli
Nuovo Teatro Nuovo | Teatro stabile d'Innovazione
Teatri Uniti
con il contributo di
Alenia Aeronautica spa
Ascom Iniziative
Camera di Commercio Napoli
Metropolitana di Napoli spa
Polo della Qualità
Unione Industriali della Provincia di Napoli
sponsor tecnici
ANM
Ascom Napoli
Associazione Albergatori Provincia di Napoli
Città della Scienza
Consorzio UnicoCampania
Ersac
Film Commission Regione Campania
Metronapoli spa
Unione AGIS

Garofalo
STORICO PASTIFICIO GAROFALO